# B1.36 Finanzas diarias y impuestos

*Daily finances and taxes*

https://app.colanguage.com/spanish/syllabus/b1/36

| | | | |
|---|---|---|---|
| **El ingreso** | *(Income)* | **Tener cambio** | *(To have change)* |
| **La cuenta de ahorros** | *(Savings account)* | **Llevar suelto** | *(To carry small change)* |
| **El efectivo** | *(Cash)* | **Pagar en metálico** | *(To pay in cash)* |
| **La sucursal** | *(Branch (bank))* | **Pagar con cheque** | *(To pay by cheque)* |
| **La hipoteca** | *(Mortgage)* | **Pagar impuestos** | *(To pay taxes)* |
| **El préstamo personal** | *(Personal loan)* | **Pagar intereses** | *(To pay interest)* |
| **Las comisiones** | *(Fees/commissions)* | **Verificar el saldo** | *(To check the balance)* |
| **Los cargos** | *(Charges)* | **Deber dinero** | *(To owe money)* |
| **El estado de cuenta bancario** | *(Bank statement)* | **Invertir** | *(To invest)* |
| **La transferencia bancaria** | *(Bank transfer)* | **Gastar** | *(To spend)* |
| **La operación bancaria** | *(Banking transaction)* | **Aumentar** | *(To increase)* |
| **La clave de seguridad** | *(Security code)* | **Disminuir** | *(To decrease)* |
| **El código de verificación** | *(Verification code)* | **Los pagos automáticos** | *(Automatic payments)* |

## 1.Exercises

### 1. Email

You receive an email from your bank advisor responding to your questions about switching banks; reply to clarify practical points and decide.

> Estimado/a cliente:
>
> Hemos recibido su correo sobre la posible **transferencia bancaria** de su **nómina** y de los **pagos automáticos** a otra entidad.
>
> Le informo de que en nuestra **sucursal** podemos:
>
> - Cancelar sin **comisiones** su **cuenta de ahorros**, si mantiene el **saldo** a cero.
> - Trasladar los **pagos automáticos** (luz, agua, impuestos municipales) a otra entidad.
> - Revisar con usted la **hipoteca** y el **préstamo personal** para valorar si conviene mantenerlos aquí.
>
> Si lo desea, podemos concertar una cita presencial u online esta semana para explicarle todos los **cargos** y posibles cambios.
>
> Un saludo cordial,
> María López
> Asesora financiera

**Write an appropriate response:** *Le escribo para confirmar si... / Quisiera saber si existe algún cargo por... / ¿Podría reservar una cita para el día...?*

_____

_____

_____

### 2. Complete the dialogues

#### a. Domiciliar facturas en banca online

| | | |
|---|---|---|
| **Cliente:** | *Buenos días, quiero activar la banca online, pero me preocupa la seguridad y no sé bien cómo ver el saldo y los recibos.* | *(Good morning. I want to activate online banking, but I'm worried about security and I'm not sure how to check my balance and view my bills.)* |
| **Empleado del banco:** | *1.*_____ _____ | *(Good morning. With a security password and an SMS verification code, transactions are secure, and you can check your balance and view your account statement from the app or the website.)* |
| **Cliente:** | *Perfecto. También querría domiciliar la factura de la luz y el agua para no olvidarlas; ¿esa domiciliación tiene comisiones?* | *(Perfect. I'd also like to set up direct debits for the electricity and water so I don't forget to pay them. Are there any fees for direct debits?)* |

| | | |
|---|---|---|
| **Empleado del banco:** | *2.*_____ _____ | *(Usually direct debits don't have extra charges; the company sends the bill and it is debited from your current account each month, and you'll see it on your statement.)* |
| **Cliente:** | *¿Y si un mes no tengo suficiente dinero en la cuenta cuando llega la factura?* | *(What if one month I don't have enough money in the account when the bill is due?)* |
| **Empleado del banco:** | *3.*_____ _____ | *(It's important to check your balance regularly. If there are no funds, the bank may reject the payment and the company could charge interest or a penalty. We recommend keeping some money in your savings account or enabling a low-balance alert.)* |
| **Cliente:** | *Entonces haré eso y dejaré una cantidad en la cuenta de ahorros; así evito deber dinero y tener problemas con los pagos automáticos.* | *(I'll do that and keep some money in my savings account; that way I avoid owing money and having problems with automatic payments.)* |

**b. Abrir cuenta y solicitar préstamo personal**

| | | |
|---|---|---|
| **Cliente:** | *Buenas tardes, quiero abrir una cuenta de ahorro y además preguntar por un préstamo personal para reformar la cocina.* | *(Good afternoon. I want to open a savings account and also ask about a personal loan to renovate the kitchen.)* |
| **Asesor bancario:** | *4.*_____ _____ | *(Good afternoon. We can open the account right away. For the loan, we need to see your payslip, your bank statement and your credit history; I'll also explain the fees and interest rates.)* |
| **Cliente:** | *¿Y la hipoteca actual afecta si pido otro préstamo? Tengo una hipoteca con otra entidad y no quiero aumentar demasiado mis gastos mensuales.* | *(Does my current mortgage affect me if I apply for another loan? I have a mortgage with another institution and I don't want to increase my monthly expenses too much.)* |
| **Asesor bancario:** | *5.*_____ _____ | *(Yes, the bank takes your existing obligations into account. We can calculate how the payments would look and the debt-to-income ratio to see whether it makes sense to take the loan or to reduce the amount.)* |
| **Cliente:** | *¿Hay posibilidad de pagar parte en metálico para disminuir el préstamo y así pagar menos intereses?* | *(Is it possible to pay part in cash to reduce the loan and therefore pay less interest?)* |
| **Asesor bancario:** | *6.*_____ _____ | *(You can use your own savings to lower the loan amount. Also, I can offer you an account with no fees if you set up direct deposit for your salary and accept automatic payments, which reduces charges and makes managing payments easier.)* |

| | | |
|---|---|---|
| **Cliente:** | *Perfecto, entonces abriré la cuenta y prepararé los documentos; ¿puede decirme también cómo recibiré los códigos de verificación para la banca online?* | *(Great. I'll open the account and prepare the documents. Could you also tell me how I'll receive the verification codes for online banking?)* |
| **Asesor bancario:** | *7.*_____ _____ | *(Sure: you'll receive the password and codes by SMS or through the bank's app. You can also come into the branch to activate it in person if you prefer.)* |

***1**. Buenos días; con la clave de seguridad y el código de verificación por SMS las operaciones son seguras, y desde la app o la web puede verificar el saldo y consultar el estado de cuenta bancario. **2**. Normalmente la domiciliación de recibos no tiene cargos extra; la compañía envía el recibo y se carga en su cuenta corriente cada mes, y lo verá reflejado en el estado de cuenta. **3**. Es importante verificar el saldo con regularidad; si no hay fondos, el banco puede devolver el recibo y la compañía puede cobrar intereses o una penalización, por eso recomendamos mantener algo en la cuenta de ahorros o activar un aviso de saldo bajo. **4**. Buenas tardes; podemos abrirle la cuenta ahora mismo, y para el préstamo necesitamos ver su nómina, el estado de cuenta bancario y su historial; le informo también sobre las comisiones y los tipos de interés. **5**. Sí, el banco valora sus obligaciones actuales; podemos calcular cómo quedarían los pagos automáticos y el porcentaje de endeudamiento para ver si conviene pedir el préstamo o reducir el importe. **6**. Puede aportar ahorro propio y así disminuir el importe del préstamo; además, le puedo ofrecer una cuenta sin comisiones si domicilia la nómina y acepta pagos automáticos, lo que reduce cargos y facilita los pagos. **7**. Claro: recibirá la clave y los códigos por SMS o por la aplicación del banco; también puede pasar por la sucursal para activarlo en persona si lo prefiere.*

## 3. Write 8–10 lines explaining how you currently organize your monthly payments (rent or mortgage, taxes, investments) and what you would change if you had a tool like the one described in the text.

*En mi caso, suelo pagar… / Normalmente controlo mis gastos con… / Me gustaría automatizar los pagos de… / Sería útil porque…*

_____
_____
_____